



KULBX00VTG65

KRAJSKÝ ÚŘAD LIBERECKÉHO KRAJE

08 odbor životního prostředí a zemědělství

Datová schránka

Adresátům dle rozdělovníku

Číslo jednací
KULK 42260/2025
OŽPZ 626/2025

Oprávněná osoba/linka/email
Svacinková/499
katerina.svacinkova@kraj-lbc.cz

Liberec
14. červenec 2025

ROZHODNUTÍ

Krajský úřad Libereckého kraje, odbor životního prostředí a zemědělství (dále jen krajský úřad), jako příslušný správní úřad podle ustanovení § 33 písm. a) zákona č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci a omezování znečištění, o integrovaném registru znečišťování a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o integrované prevenci), **vydává** po provedeném správním řízení dle zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, podle ustanovení § 19a odst. 2, věty druhé, zákona o integrované prevenci **9. změnu integrovaného povolení čj.: KULK 35734/2019, vydaného** Krajským úřadem Libereckého kraje, odborem životního prostředí a zemědělství, dne 17. 6. 2019, ve znění následujících změn:

- čj.: KULK 49067/2019 ze dne 16. 7. 2019 (opravné rozhodnutí)
- čj.: KULK 82839/2019 ze dne 18. 11. 2019,
- čj.: KULK 3833/2020 ze dne 22. 1. 2020,
- čj.: KULK 685/2021 ze dne 8. 1. 2021,
- čj.: KULK 50906/2021 ze dne 27. 7. 2021,
- čj.: KULK 4072/2022 ze dne 1. 2. 2022,
- čj.: KULK 11764/2023 ze dne 14. 2. 2023,
- čj.: KULK 78205/2024 ze dne 13. 11. 2023 a
- čj.: KULK 76340/2024 ze dne 15. 10. 2024

společnosti Benteler ČR s.r.o., se sídlem Školní 713, 463 31 Chrastava, s přiděleným IČ: 63145936 (dále provozovatel), pro zařízení s názvem „Benteler ČR s.r.o., závod 357 - Chrastava“ **kategorie 2.6** *“povrchová úprava kovů nebo plastických hmot s použitím elektrolytických nebo chemických postupů, je-li obsah lázně větší než 30 m³“* (dále zařízení).

Integrované povolení se mění a doplňuje takto:

Změna č. 1:

V kapitole 2. *Voda* zní povolení k vypouštění odpadních vod z chemické čistírny odpadních vod do kanalizace pro veřejnou potřebu, dle podmínek kanalizačního řádu, zakončené ČOV města Chrastava, následovně:

T +420 485 226 111 E podatelna@kraj-lbc.cz

V souladu s § 14 odstavcem 1) zákona o integrované prevenci se stanovují emisní limity a množství pro znečišťující látky uvedené v tabulce č. 3 vypouštěné v odpadních vodách z čistírny odpadních vod do kanalizace pro veřejnou potřebu. Platnost povolení je stanovena na dobu platnosti kanalizačního řádu, tj. do 9. 4. 2035.

Tab. č. 3: Povolené hodnoty znečištění odpadních vod vypouštěných do kanalizace:

parametr	Hodnota „m“ (mg/l)
CHSK _{Cr}	1 500
RAS	2 500
Amoniakální dusík (N-NH ₄)	200
Dusík celkový (N _{celk})	300
Fosfor celkový (P _{celk})	25
Chloridy (Cl ⁻)	350
Síraný (SO ₄ ²⁻)	1 500
Chrom (Cr _{celk})	0,5
Níkl (Ni)	1
Zinek (Zn)	1
Fluoridy (F ⁻)	20
Tenzidy anionaktivní (PAL-A)	10
množství	Max Q _{roč} 15 000 m ³ /rok Max Q _{měs} 1 250 m ³ /rok Max Q _{hod} 2 m ³ /rok

Změna č. 2:

V kapitole 9. *Monitoring emisí*, Tab. č. 6, po změně zní:

Tab. č. 6:

ovzduší	četnost
Přehřev předúpravy, zdroj č. 104, výdech č. V042	měřením, 1 x za 3 roky, nejdříve po uplynutí 18 měsíců od předchozího jednorázového měření,
Chemická předúprava, zdroj č. 104, výdech V053	měřením, 1 x za rok, nejdříve po uplynutí 6 měsíců od předchozího jednorázového měření,
Sušící tunel, zdroj č. 105, výdech č. V041	měřením, 1 x ročně, nejdříve po uplynutí 18 měsíců od předchozího jednorázového měření,
Biofiltr na zařízení č. 105, výdech č. V059	měřením, 1x za rok, nejdříve po uplynutí 18 měsíců od předchozího jednorázového měření
KTL, zdroj č. 105 + fosfatizace a pasivace, zdroj č. 104, společný výdech č. V039	měřením, 1 x ročně, nejdříve po uplynutí 18 měsíců od předchozího jednorázového měření, výsledná koncentrace při měření emisí bude vyjádřena bez přísávaného odpadního plynu z technologie předúprav a moření,

Přehřívací plynové pece – WFL3 1100 kW a WFL4 1520 kW Zdroj č. 102, výduch č. V033 a V035	měření, 1 x za 3 roky, nejdříve po uplynutí 18 měsíců od předchozího jednorázového měření,
Svařovny, zdroj č. 107, výduchy č. V049, V055, V057, V058 Kartáčovací stanice V046	výpočet, 1 x za rok
Kotelna, zdroj č. 002, výduchy č. V005 – V008	výpočet, 1 x za rok
Tryskárna, zdroj č. 101, výduch č. V034	měření, 1 x za 3 roky, nejdříve po uplynutí 18 měsíců od předchozího měření,
voda	
Kontrolu kvality odpadní vody vypouštěné do veřejné kanalizace provádět v rozsahu tab. č. 3, v revizní šachtě z vyústění kanalizační přípojky. Množství odváděných odpadních vod je stanoveno jako součet množství vody dodané z vodovodu a množství vody získané z jiných zdrojů, které bude zjišťováno registrovaným měřidlem.	Typ vzorku: vzorek prostý (bodový) nebo vzorek získaný sléváním 12 dílčích objemově stejných po 2 hodinách ze posledních 24 hodin, Četnost odběrů: 6x ročně (1x za dva měsíce).
Kontrola těsnosti nádrží pro skladování závadných látek dle podm. č. 2.6.	nejméně 1x za 5 let
Kontrola kvality vypouštěných předčištěných dešťových vod z odlučovače ropných látek – z výtokové trubky ORL	2x ročně

Ostatní podmínky, poznámky a kapitoly zůstávají beze změn.

Účastníci řízení dle §7 zákona o integrované prevenci ve smyslu §27 správního řádu:

- BENTELER ČR s.r.o., Chrastava,
- Město Chrastava
- Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., Teplice

Odůvodnění:

Dne 25. 3. 2025 obdržel krajský úřad žádost provozovatele o změnu integrovaného povolení, která spočívala ve vydání povolení, resp. prodloužení jeho platnosti, k vypouštění odpadních vod z chemické čistírny odpadních vod do kanalizace pro veřejnou potřebu, dle podmínek kanalizačního řádu, zakončené ČOV města Chrastava. Platnost povolení byla stanovena na dobu platnosti kanalizačního řádu města Chrastava, tj. do 31. 3. 2025.

Vzhledem k tomu, že nový kanalizační řád nebyl v okamžiku podání žádosti o změnu integrovaného povolení schválen, krajský úřad usnesením čj.: KULK 31516/2025 ze dne 21. 5. 2025 řízení přerušil na dobu do skončení řízení o předběžné otázce o chválení „Kanalizačního řádu pro smíšený kanalizační systém města Chrastava zakončený čistírnou odpadních vod Chrastava“ vedeného před Magistrátem města Liberec, odborem životního prostředí.

Dne 16. 6. 2025 obdržel krajský úřad rozhodnutí Magistrátu města Liberec, odboru životního prostředí, čj.: ZPVU/126638/25-Bys ze dne 9. 6. 2025, kterým předmětný kanalizační řád schvaluje. Rozhodnutí nabylo právní moci dne 25. 6. 2025.

Krajský úřad pod čj.: KULK 37253/2025 ze dne 26. 6. 2025 oznámil zahájení řízení a žádost o změnu integrovaného povolení postoupil dotčeným správním úřadům a účastníkům řízení k vyjádření.

K žádosti se vyjádřili:

Česká inspekce životní prostředí, OI Liberec, čj.: ČIŽP/51/2025/3354 ze dne 8. 7. 2025: bez připomínek.

Krajská hygienická stanice Libereckého kraje se sídlem v Liberci, čj.: KHSLB 15803/2025 ze dne 7. 7. 2025: bez připomínek.

Změnou č. 1 se vydává povolení k vypouštění odpadních vod z chemické čistírny odpadních vod do kanalizace pro veřejnou potřebu, dle podmínek kanalizačního řádu, zakončené ČOV města Chrastava. Platnost povolení se ukládá na dobu platnosti schváleného kanalizačního řádu, tj. do 9. 4. 2035.

Změnou č. 2 se v kapitole 9. *Monitoring emisí* upřesňuje četnost a typ vzorku při kontrole kvality odpadní vody vypouštěné do veřejné kanalizace provádět v rozsahu tab. č. 3, v revizní šachtě z vyústění kanalizační přípojky.

Vzhledem k tomu, že změna nedosahuje prahových hodnot uvedených v příloze č. 1 zákona, ani nenaplnuje smysl definice podstatné změny dle § 2 písm. i) zákona a ani nemá nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, vyhodnotil krajský úřad žádost jako změnu nepodstatnou, a proto rozhodl tak, jak je ve výroku uvedeno.

Poučení účastníků:

Podle ustanovení § 81 odst. 1 správního řádu může účastník řízení proti tomuto rozhodnutí podat odvolání, a to do 15 dnů ode dne jeho doručení podle ustanovení § 83 odst. 1 správního řádu k Ministerstvu životního prostředí. Odvolání se podává u Krajského úřadu Libereckého kraje, odboru životního prostředí.

Odvolání musí obsahovat údaje o tom, v jakém rozsahu se rozhodnutí napadá a v čem je spatřován rozpor s právními předpisy nebo nesprávnost rozhodnutí nebo řízení, jež mu předcházelo. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné. Podané odvolání má v souladu s ustanovením § 85 odst. 1 správního řádu odkladný účinek.

RNDr. Jitka Šádková
vedoucí odboru životního prostředí a zemědělství

Příloha:

Úplné znění po provedené 9. změně

Rozdělovník ke spisu: OŽPZ 626/2025

Účastníci řízení:

BENTELER ČR s.r.o., Chrastava

Město Chrastava

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., Teplice

Na vědomí:

ČIŽP, OI Liberec

KHS LK

MŽP Praha, odd. posuzování vlivů na ŽP a IPPC – *DS po nabytí právní moci*